

ANLAGE	EXHIBIT
AUFTRAGSVERARBEITUNGSVEREINBARUNG	DATA PROCESSING ADDENDUM
<p><b>1. Geltungsbereich und Rangfolge</b></p>	<p><b>1. Scope and Order of Precedence</b></p>
<p>Diese Auftragsverarbeitungsvereinbarung (AV) gilt für die Verarbeitung personenbezogener Daten durch die betreffende juristische Person des Lizenzgebers und die mit ihr verbundenen Unternehmen (zusammen "<b>Lizenzgeber</b>") im Namen des Kunden (<b>Kunde</b>) bei der Bereitstellung von Produkten und Dienstleistungen des Lizenzgebers. Die Produkte und Dienstleistungen des Lizenzgebers sind in der jeweiligen Vereinbarung beschrieben. Im Falle eines Widerspruchs zwischen den Bedingungen der Vereinbarung und dieser AV haben die Bedingungen dieser AV Vorrang. Im Falle eines Widerspruchs zwischen den Bestimmungen dieser AV und den Standardvertragsklauseln der EU (<b>EU SCCs</b>) und/oder den Standardvertragsklauseln des Vereinigten Königreichs (<b>UK SCCs</b>) haben die Bestimmungen der EU SCCs und/oder der UK SCCs Vorrang.</p> <p>Diese AV gilt zwischen dem Kunden und dem Lizenzgeber und wird durch Verweis in die Vereinbarung aufgenommen.</p>	<p>This Data Processing Addendum (<b>DPA</b>) applies to the Processing of Personal Data by the applicable Licensor legal entity and its Affiliates (collectively <b>Licensor</b>) on behalf of the customer (<b>Customer</b>) when providing Licensor Products and Services. The Licensor Products and Services are described in the relevant Agreement. In the event of conflict between the terms of the Agreement and this DPA, the terms of this DPA shall control. In the event of conflict between the terms of this DPA and the EU Standard Contractual Clauses (<b>EU SCCs</b>) and/or the UK Standard Contractual Clauses (<b>UK SCCs</b>), the terms of the EU SCCs and/or the UK SCCs shall control.</p> <p>This DPA is between Customer and Licensor and is incorporated by reference into the Agreement.</p>
<p><b>2. Definitionen</b></p>	<p><b>2. Defined Terms</b></p>
<p>"<b>Verbundene Unternehmen</b>" sind alle Unternehmen, die direkt oder indirekt ein anderes Unternehmen kontrollieren, von diesem kontrolliert werden oder unter gemeinsamer Kontrolle stehen. Für die Zwecke dieser Definition bedeutet "Kontrolle" den direkten oder indirekten Besitz der Befugnis, das Management und die Politik eines anderen Unternehmens zu lenken oder zu veranlassen, sei es durch den Besitz von stimmberechtigten Wertpapieren, durch einen Vertrag oder auf andere Weise, und die Begriffe "kontrollierend" und "kontrolliert" haben eine mit dem Vorstehenden korrelierende Bedeutung.</p>	<p>"<b>Affiliates</b>" means any entity directly or indirectly controlling, controlled by or under common control by another entity. For purposes of this definition, "control" means the possession, directly or indirectly, of the power to direct or cause the direction of the management and policies of another entity, whether through the ownership of voting securities, by contract or otherwise, and the terms "controlling" and "controlled" have meanings correlative to the foregoing.</p>
<p>"<b>Vereinbarung</b>" bezeichnet den zwischen dem Lizenzgeber und dem Kunden abgeschlossenen Vereinbarung (auch „Master Solution Agreement“ genannt), gemäß dem der Lizenzgeber personenbezogene Daten des Kunden verarbeitet.</p>	<p>"<b>Agreement</b>" means the agreement entered into between Licensor and Customer pursuant to which Licensor processes Personal Data belonging to Customer.</p>
<p>"<b>Anwendbare Datenschutzgesetze</b>" sind alle Gesetze und Vorschriften zum Datenschutz und zum Schutz der Privatsphäre, die für die Verarbeitung personenbezogener Daten im Rahmen dieser DSGVO gelten, einschließlich, aber nicht beschränkt auf: (a) die EU-Datenschutz-Grundverordnung 2016/679 ("GDPR") und Gesetze oder Verordnungen zur Umsetzung oder Ergänzung der GDPR; (b) die EU GDPR, wie sie aufgrund von Abschnitt 3 des UK EU (Withdrawal) Act 2018 UK GDPR ("UK GDPR") und des Data Protection Act 2018 ("UK DPA") Teil der Gesetze des Vereinigten Königreichs ist; (c) das kalifornische Verbraucherschutzgesetz ("CCPA") in der durch das kalifornische Datenschutzgesetz von 2020 geänderten Fassung, jeweils in der aktuell gültigen Fassung, die von Zeit zu Zeit geändert oder ersetzt werden kann.</p>	<p>"<b>Applicable Data Protection Laws</b>" means all data protection and privacy laws and regulations that apply to the Processing of Personal Data under this DPA and may include, but are not limited to: (a) the EU General Data Protection Regulation 2016/679 ("GDPR") and laws or regulations implementing or supplementing the GDPR; (b) the EU GDPR as it forms part of the laws of the United Kingdom by virtue of Section 3 of the UK EU (Withdrawal) Act 2018 UK GDPR ("UK GDPR") and the Data Protection Act 2018 ("UK DPA"); (c) the California Consumer Protection Act ("CCPA") as amended by the California Privacy Rights Act of 2020; in each case as currently in effect and as may be amended or superseded from time to time.</p>
<p>"<b>Kundendaten</b>" sind alle Daten, auf die der Lizenzgeber zugreift oder die er erhält oder die er zur Speicherung oder Verarbeitung sendet oder hochlädt, damit der Lizenzgeber die Produkte und Dienstleistungen des Lizenzgebers erbringen kann. Dazu gehören auch geschützte technische</p>	<p>"<b>Customer Data</b>" means any data that Licensor accesses or receives or that Customer sends or uploads for storage or Processing in order for Licensor to perform Licensor Products and Services. It also includes proprietary</p>

Informationen im Zusammenhang mit der Kundenumgebung, wie z.B. System- und Netzwerkkonfigurationen.	technical information associated with Customer environment, such as system and network configurations.
"DV-Aufsichtsbehörde" bezeichnet jede staatliche oder behördliche Stelle oder Behörde, die für die Überwachung oder Durchsetzung der Einhaltung der geltenden Datenschutzgesetze zuständig ist.	"DP Regulator" means any governmental or regulatory body or authority with responsibility for monitoring or enforcing compliance with the Applicable Data Protection Laws.
"Produkte und Dienstleistungen des Lizenzgebers" bedeutet Software (einschließlich Lizenzkonfiguration), SaaS-Abonnement, Professional Services, Serviceleistungen, Wartungsleistungen, Schulungsleistungen, Dokumentation, Ausrüstung und alle anderen Produkte und Dienstleistungen, die der Lizenzgeber im Rahmen der Vereinbarung bereitstellt.	"Licensor Products and Services" means Software (including License Configuration), SaaS Subscription, Professional Services, Service Deliverables, Maintenance Services, training services, Documentation, Equipment and any other products and services provided by Licensor under the Agreement.
"Personenbezogene Daten" sind alle im Zusammenhang mit der Erbringung von Produkten und Dienstleistungen des Lizenzgebers verarbeiteten Kundendaten, mit denen eine natürliche Person ("betroffene Person") direkt oder indirekt identifiziert werden kann, insbesondere durch Zuordnung zu einer Kennung wie einem Namen, einer Kennnummer, Standortdaten, einer Online-Kennung oder zu einem oder mehreren spezifischen Elementen, die Ausdruck der physischen, physiologischen, genetischen, psychischen, wirtschaftlichen, kulturellen oder sozialen Identität dieser natürlichen Person sind.	"Personal Data" means any Customer Data Processed in connection with the performance of Licensor Products and Services that can identify any natural person ("Data Subject"); directly or indirectly, in particular by reference to an identifier such as a name, an identification number, location data, an online identifier or to one or more factors specific to the physical, physiological, genetic, mental, economic, cultural or social identity of that natural person.
Die Begriffe „Datenverantwortlicher“, „betroffene Person“ und „Verarbeitung“ haben die in der DS-GVO festgelegte Bedeutung. Begriffe, die in dieser DSGVO verwendet, aber nicht definiert werden, haben die gleiche Bedeutung wie in der Vereinbarung oder den anwendbaren Datenschutzgesetzen festgelegt.	The terms "Data Controller", "Data Subject" and "Processing" shall have the meanings set out in the GDPR. Terms used but not defined in this DPA shall have the same meaning as set out in the Agreement or Applicable Data Protection Laws.
<b>3. Rollen des für die Datenverarbeitung Verantwortlichen und des Datenverarbeiters</b>	<b>3. Roles of Data Controller and Data Processor</b>
Für die Zwecke dieser AV ist der Kunde der Datenverantwortliche für die personenbezogenen Daten, die der Lizenzgeber bei der Erbringung der Produkte und Dienstleistungen des Lizenzgebers gemäß den Bedingungen der Vereinbarung verarbeitet. Der Lizenzgeber ist der Datenverarbeiter und Dienstleister in Bezug auf diese personenbezogenen Daten.	For the purposes of this DPA, Customer is the Data Controller of the Personal Data Processed by Licensor in its performance of the Licensor Products and Services under the terms of the Agreement. Licensor is the Data Processor and service provider with respect to such Personal Data.
Die Parteien halten sich bei der Verarbeitung personenbezogener Daten im Zusammenhang mit der Vereinbarung und dieser AV jederzeit an die Bestimmungen und Verpflichtungen, die ihnen durch die geltenden Datenschutzgesetze auferlegt werden.	The Parties shall comply with the provisions and obligations imposed on them by the Applicable Data Protection Laws at all times when Processing Personal Data in connection with the Agreement and this DPA.
Der Kunde ist verpflichtet: (a) seinen Verpflichtungen als für die Verarbeitung Verantwortlicher gemäß den geltenden Datenschutzgesetzen nachzukommen; (b) sicherzustellen, dass alle Anweisungen, die er dem Lizenzgeber erteilt, mit den geltenden Datenschutzgesetzen übereinstimmen; (c) trägt die alleinige Verantwortung für die Richtigkeit, Qualität und Rechtmäßigkeit der personenbezogenen Daten und die Mittel, mit denen der Kunde die personenbezogenen Daten erworben hat, und muss die	The Customer shall: (a) comply with its obligations as a Controller under Applicable Data Protection Laws; (b) ensure that any instructions it issues to Licensor shall comply with the Applicable Data Protection Laws; (c) have sole responsibility for the accuracy, quality and legality of Personal Data and the means by which the Customer acquired the Personal Data, and shall establish the legal basis for processing under Data Protection Laws, including providing all notices and obtaining any consents as may be required under Applicable Data Protection Laws in

<p>Rechtsgrundlage für die Verarbeitung gemäß den Datenschutzgesetzen schaffen, einschließlich der Bereitstellung aller Mitteilungen und der Einholung aller Zustimmungen, die gemäß den geltenden Datenschutzgesetzen erforderlich sind, damit der Lizenzgeber die personenbezogenen Daten so verarbeiten kann, wie es für die Bereitstellung der Produkte und Dienstleistungen des Lizenzgebers erforderlich ist;</p> <p>(d) sofern nicht in der Vereinbarung festgelegt, dem Lizenzgeber keinen Zugang zu personenbezogenen Daten zu gewähren, für die besondere Datenschutzerfordernungen gelten, die über die in der Vereinbarung und in dieser AV vereinbarten Anforderungen hinausgehen; und</p> <p>(e) den Zugriff des Lizenzgebers auf personenbezogene Daten auf das Maß beschränken, das zur Erbringung der Produkte und Dienstleistungen des Lizenzgebers erforderlich ist.</p>	<p>order for Licensor to Process the Personal Data as necessary to perform Licensor Products and Services;</p> <p>(d) unless specified in the Agreement, not provide Licensor with access to any Personal Data that imposes specific data protection requirements greater than those agreed to in the Agreement and this DPA; and</p> <p>(e) limit Licensor’s access to Personal Data as necessary to perform Licensor Products and Services.</p>
<p>Soweit der Lizenzgeber personenbezogene Daten im Auftrag des Kunden verarbeitet, ist der Lizenzgeber verpflichtet:</p> <p>(a) seinen Verpflichtungen als Auftragsverarbeiter gemäß den geltenden Datenschutzgesetzen, die für seine Verarbeitung personenbezogener Daten im Rahmen der Vereinbarung und dieser DSGVO gelten, nachzukommen;</p> <p>(b) solche personenbezogenen Daten nur in Übereinstimmung mit den schriftlichen Anweisungen des Kunden zu verarbeiten, wie sie in der Vereinbarung, in dieser AV und in den geltenden Datenschutzgesetzen dargelegt sind. Falls der Kunde während der relevanten Laufzeit der Produkte und Dienstleistungen des Lizenzgebers zusätzliche Anweisungen in Bezug auf die Verarbeitung personenbezogener Daten erteilen möchte, wird der Lizenzgeber diese Anweisungen befolgen, vorausgesetzt, dass der Lizenzgeber in dem Fall, dass solche Verarbeitungsanweisungen dem Lizenzgeber Kosten auferlegen, die über den Umfang der Produkte und Dienstleistungen des Lizenzgebers gemäß der Vereinbarung hinausgehen, nicht verpflichtet ist, solche Maßnahmen und Prozesse zu implementieren, es sei denn, der Kunde erklärt sich schriftlich bereit, die</p>	<p>To the extent Licensor processes any Personal Data on behalf of the Customer, Licensor shall:</p> <p>(a) comply with its obligations as a Processor under Applicable Data Protection Laws that apply to its Processing of Personal Data under the Agreement and this DPA;</p> <p>(b) Process such Personal Data only in accordance with the Customer's written instructions as set out in the Agreement, this DPA and Applicable Data Protection Laws. If during the relevant term of Licensor Products and Services Customer wishes to provide additional instructions related to the Processing of Personal Data, Licensor will comply with such instructions, provided that in the event that such processing instructions impose costs on Licensor beyond those included in the scope of Licensor Products and Services under the Agreement, Licensor shall not be required to implement such measures and processes unless and until the Customer agrees in writing to bear the cost for implementing such measures and processes.</p> <p>(c) ensure only Licensor’s personnel who need access to the Personal Data are authorised to have access to such Personal Data, and ensure that any such Licensor’s personnel are bound by appropriate confidentiality agreements or are under an appropriate statutory obligation of confidentiality when Processing such Personal Data; and</p>

<p>Kosten für die Implementierung solcher Maßnahmen und Prozesse zu tragen.</p> <p>(c) sicherstellen, dass nur die Mitarbeiter des Lizenzgebers, die Zugang zu den personenbezogenen Daten benötigen, befugt sind, auf diese personenbezogenen Daten zuzugreifen, und sicherstellen, dass diese Mitarbeiter des Lizenzgebers bei der Verarbeitung dieser personenbezogenen Daten durch entsprechende Vertraulichkeitsvereinbarungen gebunden sind oder einer entsprechenden gesetzlichen Geheimhaltungspflicht unterliegen; und</p> <p>(d) unter Berücksichtigung des Stands der Technik, der Implementierungskosten und der Art, des Umfangs, der Umstände und der Zwecke der Verarbeitung administrative, technische und organisatorische Maßnahmen und Verfahren durchführen, um ein dem Risiko angemessenes Sicherheitsniveau für diese personenbezogenen Daten zu gewährleisten, einschließlich der Risiken der zufälligen, unrechtmäßigen oder unbefugten Zerstörung, des Verlusts, der Veränderung, der Weitergabe, der Verbreitung oder des Zugangs.</p>	<p>(d) taking into account the state of the art, the costs of implementation and the nature, scope, context and purposes of the processing, implement administrative, technical and organisational measures and procedures to ensure a level of security for such Personal Data appropriate to the risk, including the risks of accidental, unlawful or unauthorised destruction, loss, alteration, disclosure, dissemination or access.</p>
<p><b>4. Zweck der Verarbeitung</b></p>	<p><b>4. Purpose of Processing</b></p>
<p>Der Lizenzgeber und alle Personen, die unter seiner Autorität im Rahmen dieser AV handeln, einschließlich Unterauftragsverarbeiter und verbundene Unternehmen, werden personenbezogene Daten nur für die Zwecke der Erbringung der Produkte und Dienstleistungen des Lizenzgebers in Übereinstimmung mit den schriftlichen Anweisungen des Kunden, wie in der Vereinbarung, dieser AV und den anwendbaren Datenschutzgesetzen festgelegt, verarbeiten.</p>	<p>Licensor and any persons acting under its authority under this DPA, including sub-processors and Affiliates, will Process Personal Data only for the purposes of performing the Licensor Products and Services in accordance with Customer’s written instructions as specified in the Agreement, this DPA and Applicable Data Protection Laws.</p>
<p>Der Lizenzgeber wird keine personenbezogenen Daten als Reaktion auf eine Vorladung, eine gerichtliche oder behördliche Anordnung oder ein anderes verbindliches Instrument ("Aufforderung") offenlegen, es sei denn, dies ist gesetzlich vorgeschrieben. Der Lizenzgeber benachrichtigt den Kunden unverzüglich über jede Aufforderung, sofern dies nicht gesetzlich verboten ist, und unterstützt den Kunden in angemessener Weise, um ihm eine rechtzeitige Reaktion auf die Aufforderung zu ermöglichen.</p>	<p>Licensor will not disclose Personal Data in response to a subpoena, judicial or administrative order, or other binding instrument ("Demand") unless required by law. Licensor will promptly notify the Customer of any Demand unless prohibited by law and provide Customer with reasonable assistance to facilitate its timely response to the Demand.</p>
<p>Der Lizenzgeber kann personenbezogene Daten an verbundene Unternehmen in Verbindung mit einer erwarteten oder tatsächlichen Fusion, Übernahme, einem Verkauf, einem Konkurs oder einer sonstigen Umstrukturierung eines Teils oder des gesamten Unternehmens weitergeben, wobei er verpflichtet ist,</p>	<p>Licensor may provide Personal Data to Affiliates in connection with any anticipated or actual merger, acquisition, sale, bankruptcy, or other reorganization of some or all of its business, subject to the obligation to protect Personal Data consistent with the terms of this DPA.</p>

<p>personenbezogene Daten gemäß den Bestimmungen dieser AV zu schützen.</p>	
<p><b>5. Betroffene Personen und Kategorien von personenbezogenen Daten</b></p>	<p><b>5. Data Subjects and Categories of Personal Data</b></p>
<p>Der Kunde bestimmt und hat die alleinige Kontrolle über die personenbezogenen Daten, zu denen er dem Lizenzgeber Zugang gewährt, um die Produkte und Dienstleistungen des Lizenzgebers zu erbringen. Dies kann die Verarbeitung personenbezogener Daten der folgenden Kategorien von betroffenen Personen beinhalten:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Mitarbeiter und Bewerber</li> <li>• Kunden und Endnutzer</li> <li>• Lieferanten, Vertreter und Auftragnehmer</li> </ul>	<p>Customer determines and has sole control of the Personal Data to which it provides Licensor access in order to perform Licensor Products and Services. This may involve the Processing of Personal Data of the following categories of Data Subjects:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Employees and applicants</li> <li>• Customers and end users</li> <li>• Suppliers, agents and contractors</li> </ul>
<p>Die Verarbeitung personenbezogener Daten kann auch die folgenden Elemente personenbezogener Daten umfassen, ist aber nicht darauf beschränkt:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Direkte Identifikatoren wie Vorname, Nachname, Geburtsdatum und Wohnanschrift</li> <li>• Festnetznummer, Mobiltelefonnummer, E-Mail-Adresse, Postanschrift und Faxnummer</li> <li>• Alter, Geburtsdatum, Familienstand, Ehepartner oder Lebensgefährte sowie Anzahl und Namen der Kinder</li> <li>• Beschäftigungsdaten wie Arbeitgeber, Arbeitsadresse, E-Mail und Telefon, Berufsbezeichnung und Funktion, Gehalt, Vorgesetzter, Beschäftigungs-ID, Systembenutzernamen und Passwörter, Leistungsdaten und Lebenslaufdaten</li> <li>• Andere Daten wie Finanzdaten, gekaufte Waren oder Dienstleistungen, Gerätekennungen, Online-Profil und -Verhalten sowie IP-Adresse</li> <li>• Andere persönliche Daten, zu denen der Kunde dem Lizenzgeber in Verbindung mit der Bereitstellung von Produkten und Dienstleistungen des Lizenzgebers Zugang gewährt.</li> </ul>	<p>The Processing of Personal Data may also include but is not limited to the following elements of Personal Data:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Direct identifiers such as first name, last name, date of birth, and home address</li> <li>• Home telephone number, mobile telephone number, email address, postal mail address, and fax number</li> <li>• Age, date of birth, marital status, spouse or partner, and number and names of children</li> <li>• Employment information such as employer, work address, work email and phone, job title and function, salary, manager, employment ID, system usernames and passwords, performance information, and CV data</li> <li>• Other data such as financial, goods or services purchased, device identifiers, online profiles and behavior, and IP address</li> <li>• Other Personal Data to which Customer may provide Licensor access in connection with the provision of Licensor Products and Services.</li> </ul>
<p><b>6. Weiterverarbeitung</b></p>	<p><b>6. Sub-processing</b></p>
<p>Der Kunde ermächtigt den Lizenzgeber im Allgemeinen, Drittanbieter und verbundene Unternehmen zu beauftragen, den Lizenzgeber bei der Bereitstellung von Produkten und Dienstleistungen des Lizenzgebers zu unterstützen, wenn die Verarbeitung personenbezogener Daten betroffen ist ("<b>Unterauftragsverarbeiter</b>"). Diese Unterauftragsverarbeiter sind an schriftliche Vereinbarungen gebunden, die sie dazu verpflichten, mindestens das Datenschutzniveau zu gewährleisten, das der Lizenzgeber in der Vereinbarung und dieser AV verlangt. Kunden können Kopien der Datenschutzbestimmungen</p>	<p>The Customer generally authorizes Licensor to engage third party suppliers and Affiliates to support Licensor in its provision of Licensor Products and Services where processing of Personal Data is involved ("<b>Sub-Processors</b>"). These Sub-Processors are bound by written agreements that require them to provide at least the level of data protection required of Licensor by the Agreement and this DPA. Customers may request copies of the data protection terms Licensor has in place with any Sub-Processor involved in providing the Licensor Products and Services. Licensor remains responsible at all times for such Sub-Processors'</p>

<p>anfordern, die der Lizenzgeber mit allen Unterauftragsverarbeitern geschlossen hat, die an der Bereitstellung der Produkte und Dienstleistungen des Lizenzgebers beteiligt sind. Der Lizenzgeber ist jederzeit dafür verantwortlich, dass diese Unterauftragsverarbeiter die Anforderungen der Vereinbarung, dieser AV und der geltenden Datenschutzgesetze einhalten. Eine aktuelle Liste der Unterauftragsverarbeiter kann auf Anfrage angefordert werden.</p>	<p>compliance with the requirements of the Agreement, this DPA and Applicable Data Protection Laws. An up-to-date list of Sub-Processors can be obtained on request.</p>
<p>Wenn der Lizenzgeber einen neuen Unterauftragsverarbeiter ("<b>neuer Unterauftragsverarbeiter</b>") beauftragen möchte, muss der Lizenzgeber mindestens vierzehn (14) Kalendertage, bevor er einem neuen Unterauftragsverarbeiter den Zugriff auf personenbezogene Daten gestattet, die Liste der Unterauftragsverarbeiter aktualisieren und den Kunden über die Beauftragung informieren. Der Kunde kann gegen die Beauftragung eines solchen neuen Unterauftragsverarbeiters Einspruch erheben, indem er den Lizenzgeber innerhalb von zehn (10) Kalendertagen nach Erhalt der Mitteilung des Lizenzgebers benachrichtigt. Ein solcher Einspruch muss auf vernünftigen, stichhaltigen Gründen beruhen, die sich direkt auf die Fähigkeit des neuen Unterauftragsverarbeiters beziehen, im Wesentlichen ähnliche Verpflichtungen wie die in dieser AV festgelegten einzuhalten, und er muss so detailliert sein, dass der Lizenzgeber den Einspruch angemessen prüfen kann. Erhebt der Kunde keinen Einspruch, so gilt die Beauftragung des neuen Unterauftragsverarbeiters als vom Kunden akzeptiert.</p> <p>Stimmt der Kunde einem neuen Unterauftragsverarbeiter nicht zu, nehmen die Parteien nach Treu und Glauben Gespräche auf, um eine einvernehmliche Lösung für den Einwand zu finden.</p>	<p>If Licensor wishes to engage a new Sub-Processor ("<b>New Sub-Processor</b>"), at least fourteen (14) calendar days before authorizing any new Sub-Processor to access Personal Data, Licensor shall update the Sub-Processor list and inform the Customer of the engagement. Customer may object to the engagement of such New Sub-Processor by notifying Licensor within ten (10) calendar days from receiving Licensor's notification. Any such objection must be on reasonable, substantial grounds, directly related to such New Sub-Processor's ability to comply with substantially similar obligations to those set out in this DPA and must include sufficient detail to enable Licensor to consider properly the objection. If the Customer does not so object, the engagement of the New Sub-Processor shall be deemed accepted by the Customer.</p> <p>If the Customer does not approve of a new Sub-Processor, the Parties shall enter into good faith discussions with a view to finding an mutually agreeable solution to the objection.</p>
<p><b>7. Internationale Datenübertragungen</b></p>	<p><b>7. International Data Transfers</b></p>
<p>Für SaaS-Abonnementdienste können der Kunde und der Lizenzgeber den Ort vereinbaren, an dem sich die personenbezogenen Daten zum Zeitpunkt des Inkrafttretens der Vereinbarung befinden. Ungeachtet des Vorstehenden kann der Lizenzgeber personenbezogene Daten in die Vereinigten Staaten, nach Indien und/oder in andere Länder, einschließlich Drittländer, übermitteln, soweit dies zur Erbringung der Produkte und Dienstleistungen des Lizenzgebers erforderlich ist, und der Kunde ermächtigt den Lizenzgeber, eine solche Übermittlung vorzunehmen, um personenbezogene Daten zu verarbeiten, soweit dies zur Erbringung der Produkte und Dienstleistungen des Lizenzgebers erforderlich ist. Der Lizenzgeber wird die Anforderungen dieser AV befolgen, unabhängig davon, wo</p>	<p>For SaaS Subscription Services, Customer and Licensor may agree upon the location for where Personal Data at rest resides as at the effective date of the Agreement. Notwithstanding the foregoing, Licensor may transfer Personal Data to the United States, India and/or to other countries including third countries as necessary to perform the Licensor Products and Services, and Customer authorizes Licensor to perform any such transfer in order to process Personal Data as necessary to provide the Licensor Products and Services. Licensor will follow the requirements of this DPA regardless of where such Personal Data is stored or Processed.</p>

<p>solche personenbezogenen Daten gespeichert oder verarbeitet werden.</p>	
<p>Wenn die Verarbeitung die internationale Übermittlung personenbezogener Daten von Einwohnern eines Landes innerhalb des EWR, der Schweiz oder des Vereinigten Königreichs an den Lizenzgeber, seine verbundenen Unternehmen oder Unterauftragsverarbeiter in einer Rechtsordnung umfasst, (i) die von der Europäischen Kommission oder dem UK Information Commissioner's Office nicht als angemessenes Datenschutzniveau eingestuft wurde, und (ii) es keine andere Rechtsgrundlage für die internationale Übermittlung solcher personenbezogenen Daten gibt, unterliegen solche Übermittlungen entweder den EU SCCs, dem UK SCC Addendum und/oder dem Swiss SCC Addendum (je nach Anwendbarkeit). Für internationale Übermittlungen, die den SCC unterliegen:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• der Datenschutz-Grundverordnung, nehmen die Parteien hiermit durch Verweis auf die 2021 EU SCCs (Modul Eins, wenn der Kunde und der Lizenzgeber beide für die Verarbeitung Verantwortliche sind, Modul Zwei, wenn der Kunde ein für die Verarbeitung Verantwortlicher und der Lizenzgeber ein Auftragsverarbeiter ist, oder Modul Drei, wenn sowohl der Kunde als auch der Lizenzgeber Auftragsverarbeiter sind, je nach Fall);</li> <li>• die Datenschutzgesetze des Vereinigten Königreichs, so nehmen die Parteien hiermit durch Verweis auf den SCC-Zusatz für das Vereinigte Königreich Bezug; und</li> <li>• des Schweizerischen Bundesgesetzes über den Datenschutz nehmen die Parteien hiermit durch Verweis den Schweizer SCC-Nachtrag auf.</li> </ul>	<p>Where the Processing involves the international transfer of Personal Data of residents of a country within the EEA, Switzerland or UK to Licensor, its Affiliates or Sub-Processors in a jurisdiction (i) that has not been deemed by the European Commission or the UK Information Commissioner's Office to provide an adequate level of data protection, and (ii) there is not another legal basis for the international transfer of such Personal Data, such transfers are subject to either the EU SCCs, the UK SCC Addendum and/or Swiss SCC Addendum (as applicable). For international transfers subject to:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• the GDPR, the Parties hereby incorporate by reference the 2021 EU SCCs (Module One where Customer and Licensor are both Controllers, Module Two where Customer is a Controller and Licensor is a Processor, or Module Three where both Customer and Licensor are both Processors, as applicable);</li> <li>• the UK Data Protection Laws, the Parties hereby incorporate by reference the UK SCC Addendum; and</li> <li>• the Swiss Federal Act on Data Protection the Parties hereby incorporate by reference the Swiss SCC Addendum.</li> </ul>
<p>Die 2021 EU SCCs und der UK SCC Addendum sind im Aptean Trust Center <a href="https://trust.aptean.com/">https://trust.aptean.com/</a> verfügbar und gelten zwischen dem Kunden und Aptean, Inc. unabhängig vom Standort des Kunden. Für diese Zwecke handelt der Kunde als Datenexporteur in seinem Namen und im Namen einer seiner Einheiten, und Aptean, Inc. handelt als Datenimporteur in seinem eigenen Namen und/oder im Namen seiner verbundenen Unternehmen. Für die Zwecke von Klausel 7 der EU SCC 2021 setzt jedes beitretende Unternehmen seine Rechte über den Kunden durch.</p>	<p>The 2021 EU SCCs and the UK SCC Addendum are available at the Aptean Trust Center <a href="https://trust.aptean.com/">https://trust.aptean.com/</a> and shall be between Customer and Aptean, Inc., irrespective of the Customer's location. For such purposes, Customer will act as the Data Exporter on its behalf and on behalf of any of its entities, and Aptean, Inc. will act as the Data Importer on its own behalf and/or on behalf of its Affiliates. For purposes of Clause 7 of the 2021 EU SCCs, any acceding entity shall enforce its rights through Customer.</p>
<p>Für die Zwecke des Schweizer SCC-Addendums ist (i) der Begriff "Mitgliedstaat" nicht so auszulegen, dass er betroffene Personen in der Schweiz von der Möglichkeit ausschließt, ihre Rechte an ihrem gewöhnlichen Aufenthaltsort (Schweiz) gemäß Klausel 18(c) der EU SCC 2021 einzuklagen; (ii) die Verweise auf die DSGVO sind als Verweise auf das DSG zu verstehen, soweit die Datenübermittlungen dem DSG unterliegen; (iii) der</p>	<p>For the purposes of the Swiss SCC Addendum, (i) the term "member state" shall not be interpreted in such a way as to exclude data subjects in Switzerland from the possibility of suing for their rights in their place of habitual residence (Switzerland) in accordance with Clause 18(c) of the 2021 EU SCCs; (ii) the references to the GDPR should be understood as references to the FADP insofar as the data transfers are subject to the FADP; (iii) the Federal Data Protection and</p>

<p>Eidgenössische Datenschutz- und Öffentlichkeitsbeauftragte der Schweiz ist die zuständige Aufsichtsbehörde in Anhang I.C gemäß Klausel 13 der EU-DSGVO 2021, wenn die Übermittlung personenbezogener Daten dem DSG unterliegt. Im Falle eines direkten Widerspruchs zwischen diesem Nachtrag und den EU-Standardvertragsklauseln 2021, dem Nachtrag zu den SCC des Vereinigten Königreichs und/oder dem Nachtrag zu den SCC der Schweiz haben die EU-Standardvertragsklauseln 2021, der Nachtrag zu den SCC des Vereinigten Königreichs und/oder der Nachtrag zu den SCC der Schweiz (soweit anwendbar) Vorrang.</p>	<p>Information Commissioner of Switzerland shall be the competent supervisory authority in Annex I.C under Clause 13 of the 2021 EU SCCs, where the transfer of Personal Data is subject to the FADP. In the event of any direct conflict between this Addendum and the 2021 EU Standard Contractual Clauses, the UK SCC Addendum and/or Swiss SCC Addendum the 2021 EU Standard Contractual Clauses, the UK SCC Addendum and/or the Swiss SCC Addendum (as applicable) shall prevail.</p>
<p><b>8. Ersuchen von betroffenen Personen</b></p>	<p><b>8. Requests from Data Subjects</b></p>
<p>Der Lizenzgeber stellt dem Kunden die personenbezogenen Daten seiner betroffenen Personen zur Verfügung und unterstützt den Kunden bei der Erfüllung seiner Verpflichtungen, Anfragen von betroffenen Personen in einer Weise zu erfüllen, die mit der Rolle des Lizenzgebers als Datenverarbeiter vereinbar ist. Wenn der Lizenzgeber eine Anfrage direkt von der betroffenen Person des Kunden erhält, wird der Lizenzgeber die betroffene Person an den Kunden verweisen, sofern dies nicht gesetzlich verboten ist.</p>	<p>Licensor will make available to Customer the Personal Data of its Data Subjects and will assist Customer with its obligations to fulfill requests from Data Subjects in a manner consistent with Licensor's role as a Data Processor. If Licensor receives a request directly from the Customer Data Subject, Licensor will direct the Data Subject to the Customer unless prohibited by law.</p>
<p><b>9. Sicherheit</b></p>	<p><b>9. Security</b></p>
<p>Der Lizenzgeber hat angemessene administrative, technische und organisatorische Kontrollen einzuführen und aufrechtzuerhalten, die dazu bestimmt sind, personenbezogene Daten vor Missbrauch oder versehentlichen oder unrechtmäßiger Zerstörung, Verlust, Änderung, unbefugter Offenlegung oder unbefugtem Zugriff auf personenbezogene Daten zu schützen. Solche Sicherheitspraktiken sind in der Aptean Services Security Exhibit dargelegt, die im Aptean Trust Center <a href="https://trust.aptean.com/">https://trust.aptean.com/</a> verfügbar ist. Der Lizenzgeber ist bestrebt, seine Sicherheitspraktiken kontinuierlich zu verstärken und zu verbessern, und behält sich daher das Recht vor, die hier beschriebenen Kontrollen zu ändern. Jegliche Änderungen werden das Sicherheitsniveau während der jeweiligen Laufzeit der Produkte und Dienste des Lizenzgebers nicht mindern.</p>	<p>Licensor shall implement and maintain appropriate administrative, technical and organizational controls designed to protect Personal Data against any misuse or accidental or unlawful destruction, loss, alteration, unauthorized disclosure of, or access to Personal Data. Such security practices are set out in the Aptean Services Security Exhibit available at the Aptean Trust Center <a href="https://trust.aptean.com/">https://trust.aptean.com/</a> . Licensor seeks to continuously strengthen and improve its security practices, and so reserves the right to modify the controls described herein. Any modifications will not diminish the level of security during the relevant term of Licensor Products and Services.</p>
<p><b>10. Verletzung des Schutzes personenbezogener Daten</b></p>	<p><b>10. Personal Data Breach</b></p>
<p>Der Lizenzgeber informiert den Kunden unverzüglich, sobald er von einer tatsächlichen Verletzung des Schutzes personenbezogener Daten erfährt, die personenbezogene Daten in seinem Besitz, Gewahrsam und unter seiner Kontrolle betrifft. Eine solche Benachrichtigung muss mindestens:</p>	<p>Licensor shall inform the Customer without undue delay upon becoming aware of an actual Personal Data Breach involving Personal Data in its possession, custody and control. Such notification shall at least:</p> <p>(d) describe the nature of the Personal Data Breach including, where possible, the categories and approximate number of Customer's Data Subjects</p>



<p>(a) die Art der Verletzung des Schutzes personenbezogener Daten beschreiben, einschließlich, soweit möglich, der Kategorien und der ungefähren Anzahl der betroffenen Personen des Kunden sowie der Kategorien und der ungefähren Anzahl der betroffenen personenbezogenen Datensätze.</p> <p>(b) den Namen und die Kontaktdaten des Datenschutzbeauftragten oder einer anderen Kontaktperson, bei der weitere Informationen eingeholt werden können, angeben und</p> <p>(c) die Maßnahmen zu beschreiben, die ergriffen wurden oder ergriffen werden sollen, um die Verletzung des Schutzes personenbezogener Daten zu beheben, gegebenenfalls einschließlich Maßnahmen zur Abmilderung möglicher nachteiliger Auswirkungen.</p> <p>Der Lizenzgeber wird sich mit dem Kunden über den Inhalt aller öffentlichen Erklärungen oder erforderlichen Mitteilungen an Einzelpersonen und/oder Aufsichtsbehörden abstimmen.</p>	<p>concerned and the categories and approximate number of Personal Data records concerned.</p> <p>(e) provide the name and contact details of the data protection officer or other contact where more information can be obtained; and</p> <p>(f) describe the measures taken or proposed to be taken to address the Personal Data Breach including, where appropriate, measures to mitigate its possible adverse effects.</p> <p>Licensor will coordinate with Customer on the content of any public statements or required notices to individuals and/or Supervisory Authorities.</p>
<p><b>11. Zusammenarbeit und Unterstützung</b></p>	<p><b>11. Providing co-operation and assistance</b></p>
<p>Der Lizenzgeber wird dem Kunden die Informationen zur Verfügung stellen, die vernünftigerweise notwendig sind, um den Kunden bei der Einhaltung seiner Verpflichtungen gemäß den geltenden Datenschutzgesetzen zu unterstützen, einschließlich, aber nicht beschränkt auf die Verpflichtungen des Lizenzgebers gemäß der EU-DSGVO, angemessene Datensicherheitsmaßnahmen zu implementieren, Datenschutz-Folgenabschätzungen durchzuführen und die zuständige Aufsichtsbehörde zu konsultieren, wobei die Art der Verarbeitung und die dem Lizenzgeber zur Verfügung stehenden Informationen berücksichtigt werden, und wie in dieser AV weiter ausgeführt, vorausgesetzt, dass der Kunde für die angemessenen Kosten und Ausgaben des Lizenzgebers, die sich aus dieser Zusammenarbeit und Unterstützung ergeben, verantwortlich ist.</p>	<p>Licensor will provide Customer with information reasonably necessary to assist Customer in enabling its compliance with its obligations under Applicable Data Protection Laws, including without limitation Licensor's obligations under the EU GDPR to implement appropriate data security measures, carry out data protection impact assessments and consult the competent Supervisory Authority taking into account the nature of Processing and the information available to Licensor, and as further specified in this DPA, provided that the Customer shall be responsible for Licensor's reasonable costs and expenses arising from such co-operation and assistance.</p>
<p>Erhält der Kunde eine Beschwerde, Mitteilung oder Mitteilung von einer Datenschutzbehörde, die sich direkt auf die Verarbeitung personenbezogener Daten durch den Lizenzgeber bezieht, muss er den Lizenzgeber so schnell wie möglich unter <a href="mailto:privacy@aptean.com">privacy@aptean.com</a> oder einer anderen angegebenen Kontaktstelle benachrichtigen, und der Lizenzgeber erklärt sich bereit, dem Kunden eine wirtschaftlich angemessene Zusammenarbeit und Unterstützung in Bezug auf eine solche Beschwerde, Mitteilung oder Mitteilung zu gewähren.</p>	<p>If Customer receives any complaint, notice or communication from a DP Regulator which relates directly to the Processing of Personal Data by Licensor, it shall as soon as reasonably practicable notify Licensor at <a href="mailto:privacy@aptean.com">privacy@aptean.com</a> or such other contact as advised and Licensor agrees to provide Customer with commercially reasonable co-operation and assistance in relation to any such complaint, notice or communication.</p>
<p><b>12. Rückgabe und Löschung von personenbezogenen Daten</b></p>	<p><b>12. Return and Deletion of Personal Data</b></p>

<p>Der Lizenzgeber wird personenbezogene Daten nicht länger aufbewahren, als es vernünftigerweise notwendig ist, um die beabsichtigten Zwecke, für die die personenbezogenen Daten gemäß der Vereinbarung verarbeitet wurden, zu erreichen, es sei denn, dies ist gesetzlich vorgeschrieben oder um tatsächliche oder mögliche Rechtsansprüche abzuwehren.</p>	<p>Licensor will not retain Personal Data any longer than is reasonably necessary to accomplish the intended purposes for which the Personal Data was Processed pursuant to the Agreement, except as required by law or in order to defend any actual or possible legal claims.</p>
<p>Der Lizenzgeber wird die Kundendaten nach Beendigung der Bereitstellung der Produkte und Dienstleistungen des Lizenzgebers zurückgeben oder dem Kunden die Möglichkeit geben, diese abzurufen und vorhandene Kopien zu löschen. Der Kunde kann auf Anfrage eine schriftliche Bestätigung der Löschung erhalten. Soweit der Lizenzgeber aufgrund geltender Gesetze und Vorschriften verpflichtet ist, einen Teil der personenbezogenen Daten aufzubewahren, wird er die entsprechenden Bestimmungen dieser AV weiterhin einhalten, bis diese personenbezogenen Daten gelöscht wurden.</p>	<p>Licensor will return or provide an opportunity for Customer to retrieve Customer Data after the end of the provision of Licensor Products and Services and delete existing copies. Customer may obtain a written confirmation of deletion upon request. To the extent that Licensor is required by applicable laws and regulations to retain part of the Personal Data, Licensor shall continue to comply with the relevant provisions of this DPA until such Personal Data has been deleted.</p>
<p>In Bezug auf das SaaS-Abonnement kann der Kunde die Kundendaten innerhalb von dreißig (30) Tagen nach der Kündigung anfordern, und der Lizenzgeber wird dem Kunden ohne zusätzliche Kosten eine elektronische Kopie der Kundendaten im SQL-Backup-Format zur Verfügung stellen. Der Kunde muss sich an das technische Supportteam des Lizenzgebers wenden, um Zugang zum Download und Anweisungen zu erhalten. Wenn der Kunde eine Kopie seiner Daten in einem anderen Format wünscht, muss er eine zusätzliche Gebühr entrichten. Vorbehaltlich der geltenden Gesetze stellt der Lizenzgeber die Kundendaten erst dann zur Verfügung, wenn der Kunde alle fälligen Beträge für die vereinbarten Produkte und Dienstleistungen des Lizenzgebers vollständig gezahlt hat.</p>	<p>With respect to SaaS Subscription, Customer may request Customer Data within thirty (30) days of termination and Licensor will make available to Customer an electronic copy of the Customer Data in SQL backup format at no additional cost. Customer must contact Licensor's technical support team for download access and instructions. If the Customer requests to receive a copy of its data in any other formats it will be required to pay an additional fee. Subject to applicable laws, Licensor will not provide Customer Data unless all amounts due and owing for any agreed Licensor Products and Services have been paid in full by Customer</p>
<p><b>13. Prüfung</b></p>	<p><b>13. Audit</b></p>
<p>Der Kunde ist berechtigt, die Verarbeitung personenbezogener Daten durch den Lizenzgeber bis zu einmal pro Jahr oder nach Maßgabe der anwendbaren Datenschutzgesetze zu überprüfen. Um ein Audit zu beantragen, muss der Kunde dem Lizenzgeber sechs (6) Wochen im Voraus einen detaillierten Auditplan vorlegen, und die Parteien werden sich in gutem Glauben auf einen endgültigen schriftlichen Plan einigen. Ein solches Audit wird auf Kosten des Kunden durchgeführt und erfolgt in Form von Telefonkonferenzen und/oder dem Ausfüllen von Informationssicherheits- oder anderen Fragebögen durch den Lizenzgeber, die vom Kunden oder im Namen des Kunden eingereicht werden, um die Einhaltung der Bedingungen der Vereinbarung, dieser AV und der geltenden Datenschutzgesetze zu überprüfen.</p>	<p>Customer may carry out an audit of the Licensor's Processing of Personal Data up to one time per year or as otherwise required by Applicable Data Protection Laws. To request an audit, Customer must provide Licensor with a proposed detailed audit plan six (6) weeks in advance, and the Parties will work in good faith to agree on a final written plan. Any such audit shall be conducted at the Customer's own expense and shall take the form of conference calls and/or Licensor's completion of information security or other questionnaires submitted by or on behalf of the Customer in order to verify compliance with the terms of the Agreement, this DPA, and Applicable Data Protection Laws.</p>
<p>Vor einem Audit verpflichtet sich der Lizenzgeber, dem Kunden die in angemessener Weise angeforderten</p>	<p>Prior to any audit, Licensor undertakes to provide to the Customer reasonably requested information and</p>

<p>Informationen und zugehörigen Nachweise zur Verfügung zu stellen, um die Audit-Verpflichtungen des Kunden zu erfüllen, und der Kunde verpflichtet sich, diese Informationen vor der Durchführung eines unabhängigen Audits zu überprüfen. Sollte ein Teil des geforderten Auditumfangs durch einen Auditbericht abgedeckt sein, der dem Lizenzgeber innerhalb der letzten zwölf Monate von einem qualifizierten Drittprüfer ausgestellt wurde, vereinbaren die Parteien, dass der Auditumfang entsprechend reduziert wird.</p>	<p>associated evidence to satisfy Customer’s audit obligations, and Customer undertakes to review this information prior to undertaking any independent audit. If any of the requested scope of the audit is covered by an audit report issued to Licensor by a qualified third-party auditor within the prior twelve months, then the Parties agree that the scope of the audit will be reduced accordingly.</p>
<p>Der Kunde kann mit Zustimmung des Lizenzgebers, die nicht unbillig verweigert werden darf, einen Dritten mit der Durchführung des Audits beauftragen, sofern dieser Dritte vor dem Audit eine entsprechende Vertraulichkeitsvereinbarung mit dem Lizenzgeber abschließt ("NDA").</p>	<p>The Customer may use a third-party auditor to perform the audit on its behalf with the Licensor’s agreement, which will not be unreasonably withheld, provided such third party executes an appropriate confidentiality agreement with the Licensor (“NDA”) before the audit.</p>
<p>Jede Prüfung muss während der regulären Geschäftszeiten durchgeführt werden, vorbehaltlich der Richtlinien des Lizenzgebers, und darf die Geschäftsaktivitäten des Lizenzgebers nicht unangemessen beeinträchtigen. Aufgrund des mandantenfähigen Charakters einiger der Geschäftssysteme des Lizenzgebers kann der Lizenzgeber den Umfang der Prüfungsaktivitäten und der entsprechenden Berichterstattung einschränken, um die Vertraulichkeit anderer Kunden zu gewährleisten. Die Person, die das Audit durchführt, muss jederzeit vom Lizenzgeber beaufsichtigt werden, und keine Bestimmung dieses Abschnitts 13 verpflichtet den Lizenzgeber zur Verletzung von Vertraulichkeitspflichten gegenüber seinen Kunden, Mitarbeitern oder Dritten.</p>	<p>Any audit must be conducted during regular business hours, subject to Licensor's policies, and may not unreasonably interfere with Licensor's business activities. Due to the multi-tenant nature of some of Licensor’s business systems, Licensor may limit the scope of audit activities and relevant reporting to ensure other customers' confidentiality. The person carrying out the audit shall be supervised by Licensor at all times, and nothing in this Section 13 shall require Licensor to breach any duties of confidentiality owed to any of its customers, employees or third parties.</p>
<p>Der Kunde muss dem Lizenzgeber alle im Zusammenhang mit einem Audit erstellten Auditberichte kostenlos zur Verfügung stellen, es sei denn, dies ist nach geltendem Recht verboten. Der Kunde darf die Audit-Berichte nur zur Erfüllung seiner Audit-Anforderungen gemäß den geltenden Datenschutzgesetzen und/oder zur Bestätigung der Einhaltung der Anforderungen der Bedingungen der Vereinbarung, dieser AV und der geltenden Datenschutzgesetze verwenden. Die Prüfberichte sind vertraulich zu behandeln.</p>	<p>The Customer must provide Licensor with any audit reports generated in connection with any audit at no charge unless prohibited by applicable law. The Customer may use the audit reports only for the purposes of meeting its audit requirements under Applicable Data Protection Laws and/or confirming compliance with the requirements of the terms of the Agreement, this DPA, and Applicable Data Protection Laws. The audit reports shall be confidential.</p>
<p><b>14. Beschränkung der Haftung</b></p>	<p><b>14. Limitation of Liability</b></p>
<p>Zur Vermeidung von Zweifeln gelten für diese AV die Bestimmungen über Haftungsbeschränkungen und -ausschlüsse, die in dem betreffenden Abkommen enthalten sind.</p>	<p>For the avoidance of doubt, the limitation and exclusion of liability provisions contained in the relevant Agreement shall apply to this DPA.</p>
<p><b>15. Laufzeit</b></p>	<p><b>15. Term</b></p>
<p>Diese AV tritt mit dem Kauf der Produkte und Dienstleistungen des Lizenzgebers durch den Kunden in Kraft.</p>	<p>This DPA becomes effective upon Customer’s purchase of Licensor Products and Services. Termination of the</p>



Die Beendigung der Vereinbarung entbindet keine der Parteien von ihren Verpflichtungen aus dieser DPA.	Agreement does not relieve either Party of its obligations under this DPA.
--	--



## ANHANG I

### A. LISTE DER PARTEIEN

**Datenexporteur(e):** *[Identität und Kontaktdaten des/der Datenexporteurs(e) und ggf. seines/ihrer Datenschutzbeauftragten und/oder Vertreters in der Europäischen Union].*

**Name:** Kunde und die verbundenen Unternehmen des Kunden, wie in dieser Vereinbarung bezeichnet

**Anschrift:** Adresse des Kunden, wie in dieser Vereinbarung bezeichnet

**Name und Position der Kontaktperson:** Wie in dieser Vereinbarung bezeichnet

**Kontaktdaten der Kontaktperson:** wie in dieser Vereinbarung bezeichnet

**Aktivitäten, die für die gemäß diesen Klauseln übertragenen Daten relevant sind:** Erbringung von Produkten und Dienstleistungen des Lizenzgebers an den Kunden und wie in der jeweiligen Vereinbarung näher beschrieben.

**Rolle (Verantwortlicher/Verarbeiter):** Datenverantwortlicher

**Unterschrift und Datum:** Die Parteien vereinbaren, dass diese Auftragsverarbeitungsvereinbarung am selben Unterschriftsdatum in Kraft tritt, wie die Vereinbarung, des Bestellformulars oder der AV-Änderung ist, in welche die AV wirksam einbezogen wurde.

**Datenimporteur(e):** *[Identität und Kontaktdaten des/der Datenimporteure(s), einschließlich einer Kontaktperson, die für den Datenschutz zuständig ist]*

**Name:** APTEAN, Inc. und seine Tochtergesellschaften

**Adresse:** 4325 Alexander Drive, Suite 100, Alpharetta, GA 30022, USA

**Name und Position der Kontaktperson:** Katherine Dunn, VP General Counsel

**Kontaktdaten der Kontaktperson:** [privacy@aptean.com](mailto:privacy@aptean.com)

**Aktivitäten, die für die gemäß diesen Klauseln übertragenen Daten relevant sind:** Erbringung von Produkten und Dienstleistungen des Lizenzgebers an den Kunden und wie in der jeweiligen Vereinbarung näher beschrieben.

**Rolle (Verantwortlicher/Verarbeiter):** Datenverarbeiter

**Unterschrift und Datum:** Die Parteien vereinbaren, dass diese Auftragsverarbeitungsvereinbarung am selben Unterschriftsdatum in Kraft tritt, wie die Vereinbarung, des Bestellformulars oder der AV-Änderung ist, in welche die AV wirksam einbezogen wurde.

<b>B. BESCHREIBUNG DER ÜBERTRAGUNG</b>	<b>B. DESCRIPTION OF TRANSFER</b>
<p><b>Kategorien von betroffenen Personen, deren personenbezogene Daten übermittelt werden</b></p> <p>Der Kunde kann personenbezogene Daten an die Produkte und Dienste des Lizenzgebers übermitteln, deren Umfang allein vom Kunden bestimmt und kontrolliert wird und die personenbezogene Daten von Einzelpersonen, wie in Abschnitt 5 des DSG beschrieben, enthalten können, aber nicht darauf beschränkt sind.</p>	<p><b>Categories of data subjects whose personal data is transferred</b></p> <p>Customer may submit personal data to the Licensor Products and Services, the extent of which is solely determined and controlled by the Customer, and which may include, but is not limited to the personal data of individuals as described in Section 5 of the DPA.</p>
<p><b>Kategorien der übermittelten personenbezogenen Daten</b></p> <p>Der Kunde kann personenbezogene Daten an die Produkte und Dienste des Lizenzgebers übermitteln, deren Umfang allein vom Kunden bestimmt und kontrolliert wird und die in Abschnitt 5 des DSG beschriebenen Kategorien personenbezogener Daten umfassen können, aber nicht darauf beschränkt sind.</p>	<p><b>Categories of personal data transferred</b></p> <p>Customer may submit personal data to the Licensor Products and Services, the extent of which is solely determined and controlled by the Customer and which may include, but is not limited to the categories of personal data as described in Section 5 of the DPA.</p>
<p><b>Übermittelte sensible Daten (falls zutreffend)</b></p> <p><i>Übermittlung sensibler Daten (falls zutreffend) und Anwendung von Beschränkungen oder Garantien, die der Art der Daten und den damit verbundenen Risiken in vollem Umfang Rechnung tragen, wie z. B. strikte Zweckbindung, Zugangsbeschränkungen (einschließlich des Zugangs nur für Mitarbeiter, die eine spezielle Schulung absolviert haben), Aufzeichnung des Zugangs zu den Daten, Beschränkungen für die Weiterübermittlung oder zusätzliche Sicherheitsmaßnahmen.</i></p> <p>Der Kunde kann den Produkten und Diensten des Lizenzgebers besondere Datenkategorien zur Verfügung stellen, deren Umfang allein vom Kunden bestimmt und kontrolliert wird, und bei denen es sich um personenbezogene Daten handelt, die Aufschluss über die rassische oder ethnische Herkunft, politische Meinungen, religiöse oder philosophische Überzeugungen oder die Zugehörigkeit zu einer Gewerkschaft geben, sowie um die Verarbeitung von genetischen Daten, biometrischen Daten zur eindeutigen Identifizierung einer natürlichen Person, Daten über die Gesundheit oder Daten über das Sexualleben oder die sexuelle Ausrichtung einer natürlichen Person.</p> <p>Die anwendbaren Sicherheitsmaßnahmen, wie sie im Aptean Services Security Exhibit beschrieben sind, das im Aptean Trust Center <a href="https://trust.aptean.com/">https://trust.aptean.com/</a> verfügbar ist.</p>	<p><b>Sensitive Data Transferred (if applicable)</b></p> <p><i>Sensitive data transferred (if applicable) and applied restrictions or safeguards that fully take into consideration the nature of the data and the risks involved, such as for instance strict purpose limitation, access restrictions (including access only for staff having followed specialised training), keeping a record of access to the data, restrictions for onward transfers or additional security measures.</i></p> <p>Customer may submit special categories of data to the Licensor Products and Services, the extent of which is solely determined and controlled by the Customer, and which for avoidance of doubt is personal data with information revealing racial or ethnic origin, political opinions, religious or philosophical beliefs, or trade-union membership, and the processing of genetic data, biometric data for the purpose of uniquely identifying a natural person, data concerning health or data concerning a natural person's sex life or sexual orientation.</p> <p>The applicable security measures as described in the Aptean Services Security Exhibit available at the Aptean Trust Center <a href="https://trust.aptean.com/">https://trust.aptean.com/</a>.</p>
<p><b>Häufigkeit der Übermittlung (z. B. ob die Daten einmalig oder kontinuierlich übermittelt werden).</b></p>	<p><b>The frequency of the transfer (e.g. whether the data is transferred on a one-off or continuous basis).</b></p>

<p>Übertragungen auf kontinuierlicher Basis nach Bedarf, um die Produkte und Dienstleistungen des Lizenzgebers zu erbringen.</p>	<p>Transfers on continuous basis as needed to perform the Licensor Products and Services.</p>
<p><b>Art der Verarbeitung</b></p> <p>Die Art der Verarbeitung besteht in der Erbringung der Produkte und Dienstleistungen des Lizenzgebers gemäß der Vereinbarung.</p>	<p><b>Nature of the processing</b></p> <p>The nature of the processing is the performance of the Licensor Products and Services pursuant to the Agreement.</p>
<p><b>Zweck(e) der Datenübermittlung und Weiterverarbeitung</b></p> <p>Der Lizenzgeber verarbeitet personenbezogene Daten in dem Maße, wie es für die Erbringung der Produkte und Dienstleistungen des Lizenzgebers gemäß der Vereinbarung mit dem Kunden erforderlich ist und wie in der DSGVO näher beschrieben.</p>	<p><b>Purpose(s) of the data transfer and further processing</b></p> <p>Licensor will process personal data as necessary to perform the Licensor Products and Services pursuant to the Agreement with the Customer, and as further described in the DPA.</p>
<p><b>den Zeitraum, für den die personenbezogenen Daten aufbewahrt werden, oder, falls dies nicht möglich ist, die Kriterien, nach denen dieser Zeitraum festgelegt wird</b></p> <p>Der Lizenzgeber bewahrt personenbezogene Daten für die Dauer des jeweiligen Vertrags mit dem Kunden auf, sofern nicht schriftlich etwas anderes vereinbart wurde. Personenbezogene Daten werden unverzüglich gelöscht, sobald sie für den Zweck nicht mehr benötigt werden, es sei denn, die Aufbewahrung durch den Lizenzgeber ist nach geltendem Recht erforderlich.</p>	<p><b>The period for which the personal data will be retained, or, if that is not possible, the criteria used to determine that period</b></p> <p>Licensor will retain personal data for the duration of the relevant Agreement with the Customer, unless otherwise agreed upon in writing. Personal data will be deleted promptly once no longer required for the purpose unless retention by Licensor is required by applicable law.</p>
<p><b>C. ZUSTÄNDIGE AUFSICHTSBEHÖRDE</b></p>	<p><b>C. COMPETENT SUPERVISORY AUTHORITY</b></p>
<p><b>Nennen Sie die zuständige(n) Aufsichtsbehörde(n) gemäß Klausel 13:</b></p> <p><i>Als zuständige Aufsichtsbehörde fungiert die jeweilige Landesdatenschutzbehörde in dem Bundesland in die jeweilige Aptean Gesellschaft ihren Sitz hat.</i></p>	<p><b>Identify the competent supervisory authority/ies in accordance with Clause 13:</b></p> <p><i>The competent supervisory authority is the respective state data protection authority in the federal state in which the respective Aptean company has its registered office.</i></p>
<p><b><u>ANLAGE II</u></b></p>	<p><b><u>ANNEX II</u></b></p>
<p><b><u>TECHNICAL AND ORGANISATIONAL MEASURES INCLUDING TECHNICAL AND ORGANISATIONAL MEASURES TO ENSURE THE SECURITY OF THE DATA</u></b></p>	<p><b><u>TECHNICAL AND ORGANISATIONAL MEASURES INCLUDING TECHNICAL AND ORGANISATIONAL MEASURES TO ENSURE THE SECURITY OF THE DATA</u></b></p>
<p><i>Beschreibung der von dem/den Datenimporteur(en) getroffenen technischen und organisatorischen Maßnahmen (einschließlich etwaiger einschlägiger Zertifizierungen) zur Gewährleistung eines</i></p>	<p><i>Description of the technical and organisational measures implemented by the data importer(s) (including any relevant certifications) to ensure an appropriate level of security, taking into account the</i></p>



<p><i>angemessenen Sicherheitsniveaus unter Berücksichtigung der Art, des Umfangs, der Umstände und des Zwecks der Verarbeitung sowie der Risiken für die Rechte und Freiheiten natürlicher Personen.</i></p>	<p><i>nature, scope, context and purpose of the processing, and the risks for the rights and freedoms of natural persons.</i></p>
<p>Der Lizenzgeber unterhält administrative, physische und technische Sicherheitsvorkehrungen zum Schutz der Sicherheit, Vertraulichkeit und Integrität personenbezogener Daten, die in die Produkte und Dienste des Lizenzgebers hochgeladen werden, wie im Aptean Services Security Exhibit beschrieben, das im Aptean Trust Center <a href="https://trust.aptean.com/">https://trust.aptean.com/</a> verfügbar ist.</p>	<p>Licensors will maintain administrative, physical, and technical safeguards for protection of the security, confidentiality and integrity of Personal Data uploaded to the Licensor Products and Services, as described in the Aptean Services Security Exhibit available at the Aptean Trust Center <a href="https://trust.aptean.com/">https://trust.aptean.com/</a>.</p>